

とよはしアートフェスティバル 2015

大道芸 in とよはし with ホコ天

ゴールデン
ウィークは
豊橋のまちなかへ
出ておいでん!

2015.5.3[日]-4[月・祝]

【会場】

穂の国とよはし芸術劇場 PLAT
豊橋駅南口駅前広場 / ココアベニュー
広小路通り / ときわアーケード 他

* 広小路通り、ときわアーケードは3日のみ。

* 雨天の場合は、中止または演技エリアを変更します。

入場
無料

主催 / 公益財団法人豊橋文化振興財団 共催 / 豊橋市・広小路歩行者天国実行委員会
後援 / 豊橋市教育委員会・新城市教育委員会 協力 / ヘブナーアーティスト運営実行委員会



From カナダ & オランダ

Flying Dutchmen

(フライングダッチマン)

★ジャグリング&一輪車

一輪車とジャグリング、そして笑いを武器に一世を風靡し、世界中の観客を虜にしてきた伝説の2人組。ショーの中では、全て日本語! その国の言語を圧倒的にマスターしてしまうのも、彼らの凄さの1つです。国境を越えて愛されてきた、これぞ大道芸という陽気でジョークの効いたショーを是非お楽しみください!

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
12:00 ... C	13:00 ... H
13:30 ... A	14:30 ... A
15:00 ... E	16:00 ... C



From オランダ

Venus

(ヴィーナス)

★ディアポロ

夜空に輝く金星は、英語では美の女神ヴィーナスの名で呼ばれます。世界でも珍しい女性のディアポロアーティストがオランダから初来日! 金星の名にふさわしい光り輝くステージと、まさにヴィーナスのようなしなやかで美しいパフォーマンス。スマートでキレのあるディアポロに、あなたもきっと見とれてしまうはず。

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
11:00 ... A	12:00 ... H
13:00 ... E	14:00 ... H
14:30 ... E	16:00 ... I



From 中国

中国雑伎芸術団

★中国雑技

バランス・軟体・アクロバット、磨き抜かれた身体が魅せる、壮絶な技の数々。見る者の想像を軽々と凌駕してしまうほどの連続に、息を呑むのも忘れてしまうほど! はたして今年は何んな技が繰り出されるのか? それは見てのお楽しみです!

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
11:30 ... B、13:30 ... C、15:00 ... A	
12:30 ... A、14:00 ... C、16:30 ... I	



From イングランド & 日本

FUNNY BONES

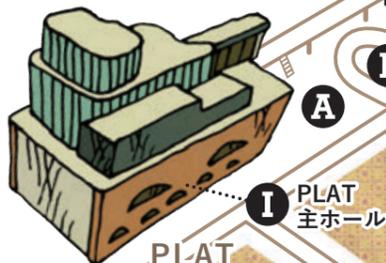
(ファニーボーンズ)

★コメディ・パペット

世界を旅する芸人、クリスとけい一。2人がカバンを開くと、おもちゃ箱のように楽しさがあふれだす。特に巨大なソープのバベットの「TOKYOソープーズ」は必見! 間違いなく会場は驚きとカオスに包まれます! ちょっとびり怖くて、めちゃくちゃ楽しい、世界の人々が愛するコメディ&パペットパフォーマンス。

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
12:00 ... E	13:00 ... C
14:00 ... B	15:00 ... I
16:30 ... A	16:30 ... A

Daidougei



PLATから広小路通りのホコ天まで
大道芸の熱気が包む
スペクタクルな2日間!!



From スペイン & 日本

YUMIRKO

(ユミルコ)

★サーカスパフォーマンス

スペイン人と日本人、しかも男と女の混合ペア! とともにサーカステクニックを学んできたプロフェッショナルな2人が織りなす、美しい技の数々。優しさあふれるキャラクターは、子供達にも大人気。ジャグリングからアクロバット、時にはエアリアルまで、優しく楽しくお見せします!

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
11:30 ... E	12:00 ... B
13:30 ... E	14:00 ... B
15:00 ... E	16:00 ... B



加納真実

★パントマイム

有無を言わせないギリギリの狂気...! 大ヒットした歌謡曲にのせて、奇妙な青いジャージ姿の女が、ストーカーまがいに追ってくる!? これは芸なのか? いやアート? それとも...これぞ、冷静と情熱の間、その隙間、一度見たらもう最後、抜け出せない加納ワールドをご堪能あれ!

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
11:30 ... G	12:30 ... D
13:30 ... G	14:00 ... I
15:00 ... C	15:30 ... A



チクリノ

★レストランコメディ

街中に突然オープンする不思議なレストラン。はたして今日は、どんなメニューでオープンするの? オシャレでシニカル、でも笑わずにはいられない、何が起こるか分からない、ハラハラドキドキの30分をお楽しみに! そうそう皆さん、くれぐれも鳩(ハト)にはご用心!?

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
11:00 ... C	12:00 ... C
12:30 ... E	13:30 ... D
15:30 ... D	16:00 ... H



セクシー-DAVINCI

(セクシー-ダヴィンチ)

★セクシー大道芸

とっても美しいお兄さんによる、とってもおバカなパフォーマンス。なにとはともあれキーワードは「セクシー」。彼にかかれば、普通の大道芸も一瞬にしてセクシー大道芸に変身! 案ずるより産むがやすし、まずは見てみて。全ての人々にセクシーを! LOVE!

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
12:00 ... G	13:00 ... I
13:30 ... D	15:00 ... C
15:00 ... G	17:00 ... H



From イタリア

MC Fois feat Lorenzo Galli

(エムシーフォア フェーチャリング ロレンツォ ガリ)

★コメディ & ワンマンバンド

リズムの効いたワンマンバンドの生演奏を背景に繰る、イタリアンコメディ! 普段はソロでも活躍する彼らが、スペシャルユニットを組んで日本に登場。観てると、どんだん心が自由になって、可笑しくて、楽しくて、嫌なことも、きつとどこかに飛んでってしまう。コメディって、皆さんをHappyにするためにあるんですよ!!

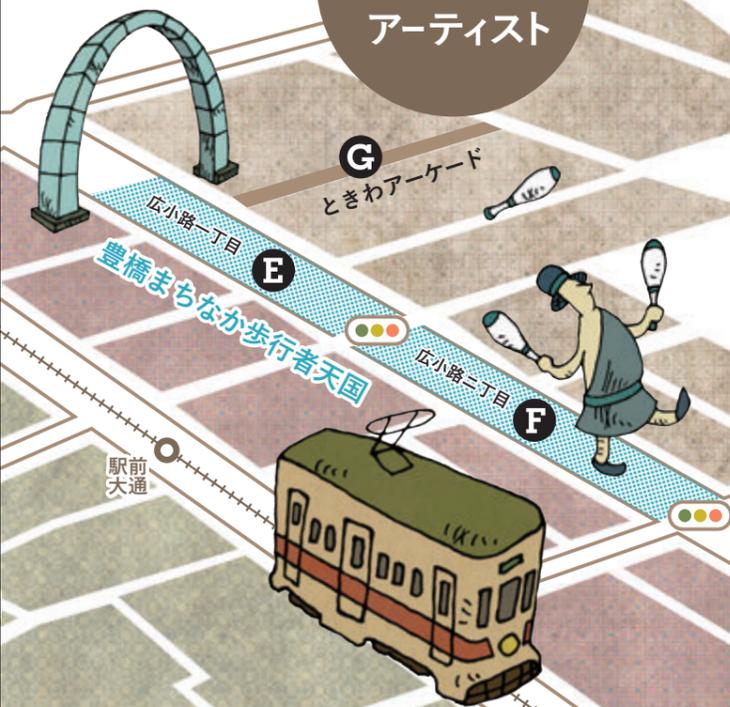
5月3日(日)	5月4日(月・祝)
12:00 ... A、14:00 ... E、16:00 ... C	13:30 ... A、15:00 ... H、17:00 ... C

Music

イラストレーション
佐久間真人

“街”という
名の劇場に
繰り出す

16組の
アーティスト



From セネガル & 日本

竹内直 & Wagan brothers

(ワガンブラザーズ)

★JAZZ

サクソ奏者・竹内直を中心に、Wagan brothersを加えた、この豊橋のみで実現した超スペシャルユニット! 超一流ミュージシャン達が奏でる複雑に絡み合うリズム & 体の芯に直接訴えかけてくる強烈なサウンドは、絶対に聞き逃したらもったいない。突き動かさる欲望にまかせて、さあ踊ろう!!

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
12:30 ... B、15:30 ... B、18:00 ... I	13:00 ... B、15:00 ... B、17:00 ... I



竹内直 & Wagan brothers ジャズスペシャルライブ

5月3日(日) 18:00~ 会場 I PLAT 主ホール

世界を走るサクソ奏者・竹内直と、アフリカンパーカッションのWagan brothersによるジャズスペシャルライブを開催。熱いジャンベのリズムに超絶個性のサクソがあなただけの心を刺激する!

入場無料

※要・整理券
※整理券はPLAT1F窓口で配布中。



Shiva (シヴァ)

★ねんどアート

一期一会の出会いから感じた生命を、立体に。見る。作る。己れの肉眼と指先のみを頼りに、その人が生きてきた証し=顔を粘土で作る。世にも珍しい造形パフォーマンス! さて、改めて見るあなたの顔は、はたしてどんな顔ですか?

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
11:30 ... D	12:00 ... D
13:00 ... G	15:00 ... D
14:30 ... G	16:30 ... D



松本かなこ

★チョークアート

イタリアから始まった地面に名画を描くパフォーマンス。イタリアのフィレンツェで修業をし、現地で高い評価を得て帰国した、実力派チョークアーティストの驚きの技! 作品が出来上がるまで、何度何度も見に来て下さい!

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
11:00~18:00 ... G	
12:00~18:00 ... A	



nani-sole

(ナニ-ソレ)

★足長ウォーキング

自作の大きな翼で、空を飛ぶことに執念を燃やした、はるか昔の一人の男の亡霊か? 発明した道具の数々を身にまとい、頭から煙を噴きだしながら歩き回るこの男。高らかに鳴く汽笛の音に、あなたはどんな心を感じますか?

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
13:00 ... E~F	12:00 ... C
15:00 ... C	13:30 ... H
16:30 ... C	15:00 ... A~B



ボールド山田

★スタチュー

まちなかに突如出現する金剛力士像!? どこかのお寺の門前から抜け出してきたの? それとも、仏様の世界からの使者ですか? 現代の世界を、強い眼差しで見つめる金剛力士像... 凛とした表情のその裏側で、はたして何をお考えなのか? まずはお宝鑑を入れてみて!

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
12:30 ... D	13:00 ... D
14:30 ... D	15:00 ... D
17:00 ... A~B	17:00 ... A~B



Mei

(メイ)

★足長ウォーキング

一瞬で街を、まるでヨーロッパの街角の様に、ロマンチックな風景へと変えてしまうほど、美しくも凛とした空気を漂わせる、長身瘦身のバレリーナ! 街を舞台に気高くも、優雅に踊るその光景に、思わずうっとりしてしまう。あなたのいるその場所は、まるで映画のワンシーンみたい!?

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
11:30 ... G	13:00 ... A~B
13:30 ... E~F	14:30 ... H
16:00 ... A~B	16:30 ... C



せせらぎ

★足長ウォーキング

不思議の森から、ざーっと世界を旅してきた、さすらいの羊。都会の喧騒の中に、せせらぎを感じさせるゆったりとした存在は、悠然と旅を続けます。見つけた方は、餌をあげてみてくださいね。

5月3日(日)	5月4日(月・祝)
11:00 ... G	12:00 ... H
14:00 ... A~B	14:00 ... C
15:30 ... C	16:00 ... A~B

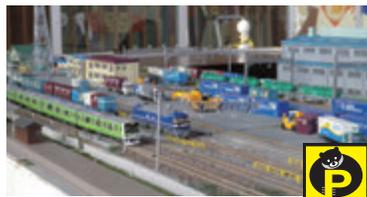
Art

Walking Act

Timetable タイムテーブル *雨天の場合は、一部演技エリアをプラット館内に変更します。

5月3日(日)	A	B	C	D	E	F	G	G	ウォーキングアクト		G	
	PLAT北側広場	PLAT北側ロータリー	南口駅前広場	ココアベニュー2階テラス	広小路通り①	広小路通り②	ときわアーケード①	ときわアーケード②				ときわアーケード③
11:00	Venus		チクリーノ						せせらぎ(ときわアーケード)			
30		中国雑伎芸術団		Shiva		YUMIRKO		加納真実		Mei(ときわアーケード)		
12:00	MC Fois feat. Lorenzo Galli		Flying Dutchmen		FUNNY BONES		セクシー-DAVINCI					
30		竹内直&ワガンブラーズ				チクリーノ			ボード山田(ココアベニュー2階)			
13:00				Venus			Shiva			nani-sole(広小路通り)		
30	Flying Dutchmen		中国雑伎芸術団	セクシー-DAVINCI		YUMIRKO	加納真実		Mei(広小路通り)			
14:00		FUNNY BONES			MC Fois feat. Lorenzo Galli					せせらぎ(PLAT周辺)	松本 かなこ	
30						Venus	Shiva		ボード山田(ココアベニュー2階)			
15:00	中国雑伎芸術団		加納真実		Flying Dutchmen	YUMIRKO		セクシー-DAVINCI		nani-sole(南口駅前広場)		
30		竹内直&ワガンブラーズ		チクリーノ						せせらぎ(南口駅前広場)		
16:00			MC Fois feat. Lorenzo Galli							Mei(PLAT周辺)		
30	FUNNY BONES									nani-sole(南口駅前広場)		
17:00										ボード山田(PLAT周辺)		
18:00	① PLAT主ホール 竹内直&ワガンブラーズ (要・整理券)											

5月4日(月・祝)	A	B	C	D	H	I	ウォーキングアクト		A
	PLAT北側広場	PLAT北側ロータリー	南口駅前広場	ココアベニュー2階テラス	豊橋駅東口サークルプラザ	PLAT主ホール			
12:00		YUMIRKO	チクリーノ	Shiva	Venus		せせらぎ(豊橋駅東口サークルプラザ)	nani-sole(南口駅前広場)	
30	中国雑伎芸術団			加納真実					
13:00		竹内直&ワガンブラーズ	FUNNY BONES		Flying Dutchmen	セクシー-DAVINCI	ボード山田(ココアベニュー2階)	Mei(PLAT周辺)	
30	MC Fois feat. Lorenzo Galli			チクリーノ				nani-sole(豊橋駅東口サークルプラザ)	
14:00		YUMIRKO	中国雑伎芸術団		Venus	加納真実	せせらぎ(南口駅前広場)		
30	Flying Dutchmen							Mei(豊橋駅東口サークルプラザ)	松本 かなこ
15:00		竹内直&ワガンブラーズ	セクシー-DAVINCI	Shiva	MC Fois feat. Lorenzo Galli	FUNNY BONES	ボード山田(ココアベニュー2階)	nani-sole(PLAT周辺)	
30	加納真実								
16:00		YUMIRKO	Flying Dutchmen		チクリーノ	Venus	せせらぎ(PLAT周辺)		
30	FUNNY BONES			Shiva		中国雑伎芸術団		Mei(南口駅前広場)	
17:00			MC Fois feat. Lorenzo Galli		セクシー-DAVINCI	竹内直&ワガンブラーズ	ボード山田(PLAT周辺)		
30									



JRF 豊橋駅前駐車場 駐太郎まつり
会場 **D**
5月3日(日)~4日(月・祝) 11:00~16:00

鉄道模型運転体験&JR貨物グッズ販売
キッズ制服を着て鉄道模型を運転してみよう!
参加は無料!みんな運転士になれるよ~☆
駐車場回数券を購入するとJR貨物の景品が当たる!
※景品は抽選とし無くなり次第終了。両日9時~17時まで。
※抽選はお一人様一回限り。会場は駐車場管理事務所。
お問合せ/JRF豊橋駅前駐車場 TEL.0532-52-3892

HOKOTEN

ライブアート

YUMIMPO*
豊橋出身で現在は浜松を中心に活躍。音楽に合わせ、色彩豊かな色を曲が変わる度に塗り重ねていくライブペインティングを開催♪



コータロー

田原市出身のイラストレーター。花園商店街のシャッターペインティングや水上ビルの壁面アートづくりに活躍。ホコテンを題材にしたアートライブを開催!



ホコ天会場のイベント

5月3日(日) 11:00~16:00 会場 **E・F**

ジャグリング体験

初心者でも出来る簡単な技からカッコいい技まで教えます。お気軽にどうぞ! 協力/愛知大学エンターテインメントサークルVolBox



似顔絵ひろば 要・参加費

今日の思い出を似顔絵で残しませんか。写真とは違った素敵な思い出になること間違いなし!心を込めてお描きします。



和紙でつくる!こいのぼり 要・参加費

墨と絵具を使って和紙でこいのぼりを作るワークショップ。協力/アトリエZO

トレジャーハンティング 要・参加費

広小路通り・ときわアーケードの商店街にかくされているヒントをもとに、謎をといてゴールをめざそう!

●【大道芸 in とよはし】ボランティアスタッフ募集中

【日時】5/3(日)~4(月・祝) 観るだけが楽しみじゃない!
【業務時間】10:00~18:00(応相談) 一緒に盛り上げてくれる仲間を大募集!
【参加条件】18歳以上で下記の事前説明会に参加できる方
【活動内容】パフォーマーの付き人/パフォーマンス会場の運営
【お問合せ&お申込み】穂の国とよはし芸術劇場PLAT TEL.0532-39-8810

ボランティア事前説明会 当日の活動内容について、詳細をご説明いたします。
4月25日(土)13:00~15:00 / 26日(日)13:00~15:00
※どちらか1日に必ずご参加ください。

●各種お問合せ

【大道芸】穂の国とよはし芸術劇場PLAT
TEL.0532-39-8810
http://toyohashi-at.jp

【ホコ天】豊橋まちなか歩行者天国
(広小路歩行者天国実行委員会[豊橋市役所まちなか活性課内])
TEL.0532-55-8101
豊橋まちなか情報ステーション
http://www.1484machinaka.jp

*雨天の場合は、中止または演技エリアを変更します。

●駐車場のご案内

歩行者天国開催期間(5/3~6/28) = ①公共駐車場/30分150円→60分150円(以降30分150円)、②東口地下駐輪場/開催日に入庫した場合【無料】、③加盟店で買い物された方へのおえり切符を配布(渥美線、市電、豊鉄バス)
[PLAT駐車場案内] 5/3-4大道芸をご覧にPLATへお越しの方は、パーク500駐車場(駅前大通地下)が割引。30分150円→30分100円(上限4時間)

JRF豊橋駅前駐車場
24h 営業
30分 160円
1日 最大 1,230円
まちなかパーキング 共通駐車券使えます (何日駐車しても1日ごとに1,230円です)

生活にフイックオリティ
sala

「とよしん」は、
ずっとこの街といっしょです。
おたくも うちも
豊橋信用金庫
豊橋市小幡町579番地
☎(0532)52-0321(代)

地域のイベントをトータルサポート!
株式 会社のめざ
東雲座 カパニー
〒441-8052 豊橋市柱三番町79
TEL.0532-47-0509 FAX.0532-47-3109